

# EL INDEPENDIENTE

DIARIO DE LA MANANA

ADVERTENCIA  
 Aparecerá a las 6 a. m.  
 todos los días, excepto los  
 siguientes a los de fiesta.

AÑO I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, MARTES 17 DE SETIEMBRE DE 1907

NÚMERO 105

## LINEA DE VAPORES

De la United Fruit Co.

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores "LIMÓN", "SAN JOSÉ" y "ESPARTA". Estos rápidos vapores con todas las cualidades modernas salen los domingos directamente para Boston.  
 Pasaje de ida..... \$ 60 00 oro americano  
 " " y regreso..... \$ 110 00 "  
 Al servicio de la línea a New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.  
 Pasaje de ida..... \$ 50 00 oro americano  
 " " y regreso..... \$ 80 00 "  
 Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón, tres días seguidos, antes de embarcarse, para obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.  
 Limón, 4 de Julio de 1907. E. J. HITCHCOCK,  
 Administrador. b. s. o.

## Botica de París

Consultorio del doctor B. D. Tamayo

Apartado 186

Apartado 186

Surtido completo de drogas y de diversas especialidades. Distintos preparados contra la sífilis y toda las impurezas de la sangre. El heroico depurativo PURIFICACION. Santal Monal, para la rápida curación de la blenorragia ó gonorrea. Sodium, para usar por la vía hipodérmica contra la sífilis y el reumatismo. Acaba de llegar un pedido de drogas y especialidades que se hizo a los Estados Unidos.

## Jardinería La Flor

En Chile Perro (300 varas al E. de la Soledad),  
 Única jardinería moderna en Costa Rica.

da que puede servir mejor y más barato. Gran colección de plantas de

ALFREDO BRADE

## FABRICA DE MOSAICOS

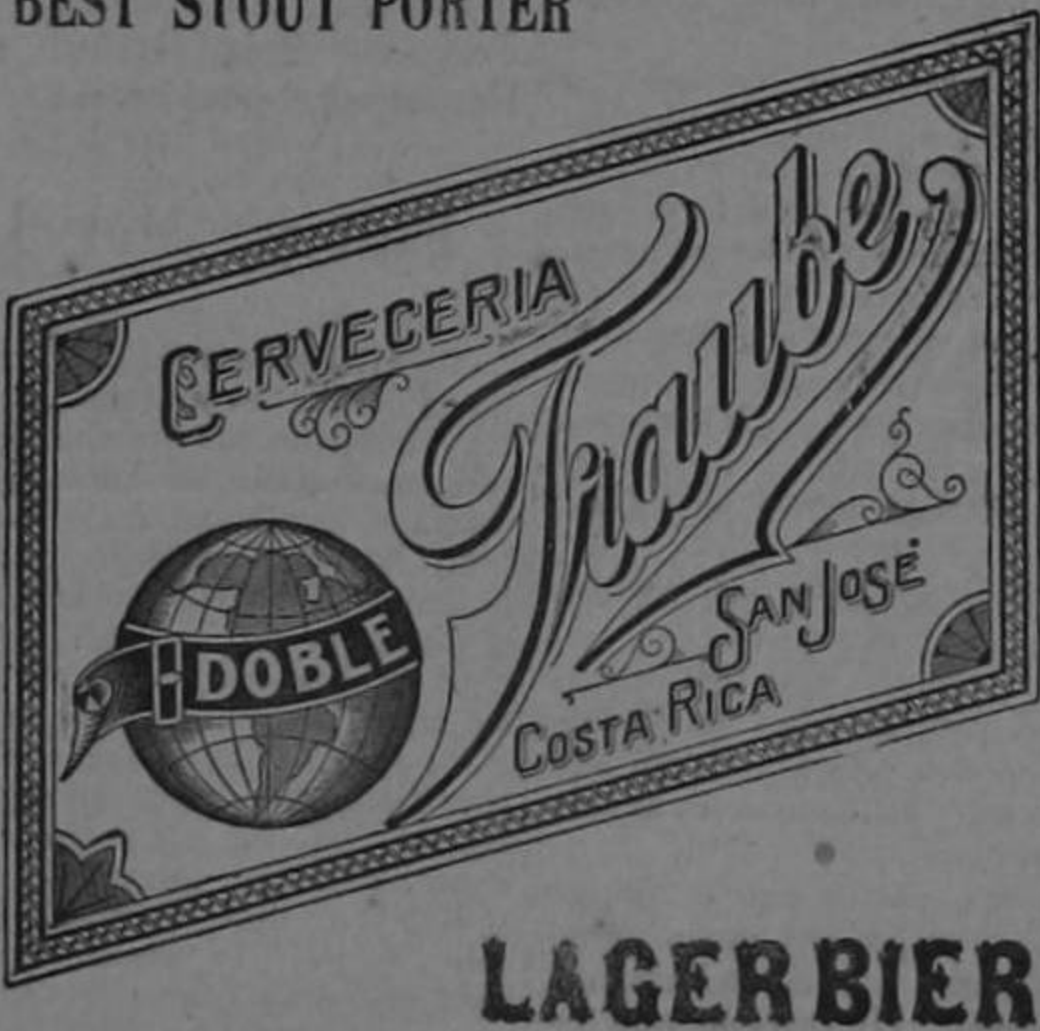
HIDRAULICOS

de José María Castillo G.

Mosaicos superiores y más baratos que los demás que se venden en la zona. Para precios y condiciones dirigirse al Ingeniero don Lesmes Jiménez, y de venta en la Ferreteria de don Miguel Macaya.

## Cerveza Negra Marca ESTRELLA

BEST STOUT PORTER



## Línea Hamburguesa Americana

Servicio Atlas

Esta es la línea que ofrece mayores ventajas para los viajeros y exportadores de café. El magnífico servicio para café es bastante conocido en años anteriores y ahora puede ofrecer algo mejor debido al cambio de dos de sus pequeños vapores por El Prinz August Wilhelm y El Prinz Joachim de cinco mil toneladas cada uno. Todos sus vapores llevan café para Nueva York, Londres, Hamburgo etc., etc. Salen cada lunes de Limón.

### TARIFA PARA PASAJEROS

De Limón a New York, Por Prinz August Wilhelm ..... \$ 70 dollars  
 primera clase " Prinz Joachim..... 70 "  
 " " Sarnia y Sibiria..... 50 "

TODOS TIENEN MÉDICO Y CAMARERA

JOHN M. KNITH, Agente

## LIBRERIA Y PAPELERIA

DE IGLESIAS Hos.

Acaba de recibir un gran surtido de hermosos cuadros y espejos de todos tamaños.  
 En esta casa se sirven suscripciones a las interesantes enciclopedias Espasa y Segui, de las cuales tenemos varios cuaternos recibidos.

### Contratista Constructor

Edificios públicos en general de hierro ó mampostería, casas particulares, puentes, etc., etc., y reparaciones en éstos. Se levantan planos y se dan presupuestos. Puntualidad en los compromisos.

Jorge Morales Bejarano

Dirección: San José. Avenida Central. Cuesta de Moras. Edificio de dos pisos. Números 521, 527, 531.

## S. Millet Alvarado

Repara y rectifica toda clase de instrumentos de OPTICA é INGENIERIA, como tránsito, niveles y aneroides. Para informes en el Observatorio, el Profesor Bolletti en el Liceo de Costa Rica, y en la Dirección de Obras Públicas, donde ha sido bien recibido su trabajo.

## ROBERT HNOS.

ALMAOEN DE ROPA HECHA Y NOVEDADES  
 Casa establecida en 1878

ACABAN DE LLEGAR

Capas de hule de calidad superior, especiales para montar Ponchos macferlanes yso bre todos impermeables.  
 Capitas para colegiales. Zapatos ahulados, pelainas y paraguas; los hay desde Q. 1 50.

DE TODO GRAN SURTIDO Y A PRECIOS  
 SIN COMPETENCIA  
 EN CASIMIRES GRAN EXISTENCIA

## ALMANAQUE

La Impresión de las Sagradas Llagas; san Justino los santos mártires Narciso y Crescencio; santa Adriana, mártir; los santos mártires Sócrates y Esteban; los santos mártires Valeriano, Macrino y Gordiano; san Lamberto; san Pedro de Arbués; santa Agatoclia; santa Columba, virgen y mártir; san Satiro, confesor; santa Teodora; santa Hildegardis, virgen.

### Notas de Pedro Nolasco Gutiérrez

La probabilidad del tiempo del 14 al 20, es: dos días de lloviznas largas, 1 de lluvias y truenos, 1 bueno, y 3 de lloviznas y lluvias largas.

### San Pedro de Arbués,

mártir

Como llegase a oídos de los reyes católicos la fama de sus grandes letras y virtudes, le nombraron inquisidor del reino de Aragón; mas habiendo juzgado reos de ciertas horribles abominaciones a algunos judíos ricos que por sola hipocresía se habían bautizado, juntáronse en concilio y enviaron á Córdoba procuradores que se quejasen á los reyes católicos del rigor que con los judíos usaba Pedro de Arbués. No hicieron caso los católicos monarcas de aquellas acusaciones; entonces dieron éstos buena suma de oro á un hombre facineroso llamado Juan de Labadía, el cual la repartió entre otros dos asesinos. Algunos amigos del santo le avisaron de su peligro, y él les respondió sin turbarse: "Ya que no soy buen sacerdote, al menos seré buen mártir." Escudriéronse los tres asesinos una noche en la iglesia, al tiempo que solía venir á ella el santo vestido con los hábitos de coro para asistir á los maitines; así que se hincó ante el altar mayor para hacer una breve oración, cayeron sobre él y le dieron con sus espadas tantas cuchilladas, que lo dejaron por muerto. Cuando

los malvados judíos le daban la muerte, cantábase en el coro aquel verso que dice: "Cuarenta años me hallé con esta gente, y dije: yerran siempre por la ceguedad de su corazón"; y al caer mortalmente herido, exclamó: *Muerto por Jesucristo, pues muero por su santa fe.* Fué llevado luego á su casa, y al cabo de dos días, pidiendo perdón para sus enemigos, y recibidos con grande devoción los Sacramentos, dió su espíritu al Creador, á la edad de cuarenta y tres años.

### Efemérides de hoy

- 1792.—Una convención reunida en Filadelfia examinó la constitución política de los Estados Unidos de Norte América.
- 1865.—El gobierno de Madrid pide al gobierno chileno satisfacción por haber injuriado su bandera y no haber permanecido neutral en la cuestión que con España tenía Perú, exigiéndole que saludara su bandera con ventidós cañonazos que debían ser contestados negándose á ello el gobierno chileno son bloqueados sus puertos.

## RECETARIO

DE RELIGIÓN.—¡Oh si comprendieses la excelencia y utilidad de ser cristiano, compasión te inspiraría el incrédulo, no aborrecimiento.  
 DE MORAL.—Si quieres distinguir la verdad del error, sé señor de tí mismo.

### Flor del día

Con quien ama el error, no disputes vanamente ni porfíes: las verdades que él admira son las mejores premias.

## Gracias, Gracias

Para el que no conoce el mecanismo de un diario, el director de una publicación moral que vea la luz diariamente, es un obrero de tantos como los

que pueblan este mundo, dados más á las especulaciones mercantiles que á las del progreso social. Y es que no saben que por el estudio de ese hombre tiene que pasar desde la primera á la última línea de una docena de columnas, que representan lo menos cien docenas de cuartillas manuscritas, cuando no es que él ha redactado desde el título al pie de imprenta. Y un diario moral es tanto más difícil de dirigir, cuanto que hay que fijarse en la índole de la mínima palabra, á fin de que lejos de moralizar no vaya á servir de escándalo á los suscritores. Por eso cuando nos viene algún trabajo en que campee con brillo la doctrina y en que también campee por su ausencia la diatriba, entonces, decimos, respiramos, pues nos economiza gran cantidad de fósforo. Y si el trabajo es tan acabado como el siguiente del señor presbítero doctor don Claudio Volio, le cedemos el puesto que de derecho le corresponde: las columnas de honor del diario.

He aquí dicho trabajo:

## El Syllabus

El 8 de diciembre de 1864 el Sumo Pontífice Pío IX publicó la Encíclica *Quarta Cura* en que anunciaba un jubileo; acompañaba á la encíclica un Syllabus ó catálogo de los principales errores condenados por el mismo inolvidable jerarca en precedentes alocuciones consistoriales, encíclicas y otras cartas apostólicas. Dividido en diez párrafos, contenía ese Catálogo 80 proposiciones en que se anatematizaban: el panteísmo, el naturalismo, el racionalismo absoluto, el racionalismo moderado, el indiferentismo, el latitudinarismo, el socialismo, el comunismo, las sociedades secretas, las sociedades bíblicas, las sociedades clérico-liberales, los errores relativos á la Iglesia y á sus derechos, los errores que digan relación á la sociedad civil considerada sea en sí misma, sea en sus relaciones con la Iglesia, los errores concernientes á la moral natural y cristiana, los errores tocantes al matrimonio cristiano, los errores sobre el principado civil del Pontífice romano; en fin, los errores que implica el Liberalismo moderno.

El público liberal de la Europa entera consideró estos actos pontificios como un ataque abierto á la independencia y á la soberanía de la potencia temporal, como un reto lanzado á la sociedad civil, como la negación de los principios mejor establecidos de las constituciones modernas y más amadas de los pueblos: la libertad de conciencia y de cultos, la libertad de la prensa. El gobierno del Emperador francés los sometió al examen del Consejo de Estado, y un decreto del 5 de enero de 1865 prohibió á los obispos su publicación excepto en la parte que anunciaba el jubileo (1). Al mismo tiempo el Ministro de Francia en Roma recibió orden de protestar altamente ante el Cardinal Secretario de Estado con motivo del mismo asunto.

Mientras tanto el diarismo se había apoderado del documento pontificio, cuyo contenido, comunicado á sólo los obispos para su gobierno y dirección personal, recibió por la vía de los periódicos una publicidad inmensa, sin límites ni miramientos ni precauciones de

(1).—Emile Ollivier: L'Eglise et l'Etat au Concile de Vatican.—[Tomo I, p. IV].



ninguna especie. Los comentarios más fantásticos, locos y descabellados se hicieron de cada una de las proposiciones condenadas. Debe añadirse, para ser justo, que la forma indirecta y negativa adoptada por el Papa según la costumbre, contribuyó á aumentar la confusión. Por otra parte la prensa, privada entonces de las discusiones políticas, obligada á guardar una excesiva prudencia en todo lo que al Imperio y al Emperador se refería, respiró alegremente cuando se le dió toda libertad para atacar al Papa y á la Iglesia y se lanzó al combate con un ardor igual al despecho que sentía de verse condenada en otros asuntos á un humillante silencio ó á una aprobación más humillante aún.

Entonces se vió al Episcopado Católico, separado poco antes entre sí por matices de opiniones políticas, unirse como un solo hombre para la defensa de la Santa Sede. Pío y Dupanloup en Francia, Pecci en Italia, Ketteler en Alemania, Dechamps en Bélgica, Mauning en Inglaterra y cien otros más, sostuvieron brillantemente la causa católica; sus publicaciones reunidas llenarían una biblioteca. (1)

La lucha se sostuvo intensa hasta que á la caída del Imperio francés se prosiguió del otro lado del Rin, bajo el nombre de Kulturkampf, ó sea lucha por la civilización, la cultura, los principios de la sociedad moderna contra las ideas católicas.

Hoy los fuegos de la discusión se han apagado; los mismos hombres que se vieron más íntimamente mezclados en esos acontecimientos, como el mismo Emile Ollivier, el célebre ministro de Napoleón III, se ven constreñidos por la fuerza de la verdad á confesar que ni el Gobierno ni el público habían tenido razón de conmoverse tanto. (2)

Sólo entre nosotros algunos retardados del pensamiento pretenden seguir presentando el Syllabus como "el reto supremo lanzado al mundo moderno por el Papado agonizante" (3). No, mil veces no. No fué el acto de Pío IX un acto apasionado; fué un acto heroico sí pero bien madurado y consultado; ni fué dirigido á los incrédulos como un reto, sino á los creyentes como una advertencia necesaria; ni condenó en conjunto la civilización moderna, flor del cristianismo, sino los errores que la desfiguran, los vicios sociales que la manchan é impiden su armonioso desarrollo; ni fué, finalmente, el último paroxismo de un Poder que se va, sino el gesto enérgico y vigoroso del piloto que precisa la orientación de su nave, la voz de mando del Jefe que asegura la homogeneidad y la disciplina de sus fuerzas, la decisión doctrinal, en fin, que mantiene en el seno de la Iglesia la identidad de conciencia y de pensamiento, sin la cual mal puede afirmarse que un ser vivo viva verdaderamente.

La anarquía intelectual que dominaba en aquella época, la arrogancia desmedida con que la razón individual se proclamaba soberana, con derecho absoluto á la libertad, y como consecuencia lógica con derecho al error y con derecho al mal, ponían en peligro las bases esenciales de toda sociedad. Por otra parte, las infiltraciones del error penetraban lentamente en el campo católico: la metafísica hegeliana dominaba á gran parte de sabios católicos de Alemania; en Francia el liberalismo se aliaba en muchos espíritus, y de los más eminentes, á una fe profunda y á una ardiente abnegación. El pensamiento católico estaba, pues, en peligro de disgregarse y disolverse paulatinamente en el pensamiento heterodoxo; y en tal caso el catolicismo habría corrido la misma suerte lamentable del protestantismo.

Con admirable sabiduría, guiado por el mismo espíritu de Dios, Pío IX vió el peligro, lo vió en su germen—que es la libertad absoluta de pensamiento—y en sus múltiples y tremendas manifestaciones, y dando la vuelta al error contemporáneo, con mano enérgica lo circundó de un muro de hierro. Esto explica la rabia que se

apoderó entonces de los adversarios: ya no les era posible penetrar libremente en el campo de la Iglesia; la separación estaba hecha, los límites precisos de la ortodoxia habían sido trazados de nuevo y vigorosamente por la autoridad suprema.

Réstanos saber si los principios del Syllabus, derivados de la tradición católica, sacados de la médula misma de la Iglesia, encierran el pensamiento y la acción católicos en un círculo demasiado estrecho, ó si al contrario dejan ancho campo á todas las aspiraciones legítimas de la edad social moderna: si pronuncian el divorcio definitivo de la Iglesia y del Siglo, ó si permiten un franco y leal acuerdo entre ellos.

En otras palabras cuál es la interpretación, cuál es la extensión que legítimamente puede darse á las proposiciones del Syllabus.

Para resolver científicamente punto tan capital, debemos tener muy en cuenta tres observaciones fundamentales:

1ª

La primera es que de la primera condenación de una proposición se sigue, en virtud de las reglas mismas de la lógica, la aprobación, no de la proposición *contraria* sino de la proposición *contradictoria*. Tomemos por ejemplo tres de las proposiciones más importantes condenadas por la Encíclica *Quanta Cura*.

DICE LA PRIMERA: *La perfección de los gobiernos y el progreso civil exigen imperiosamente que la sociedad humana sea constituida y gobernada sin hacer más caso de la religión que si ésta no existiese.* ó cuando menos sin hacer *ninguna* diferencia entre la verdadera religión y las falsas.

En virtud de la condenación de la proposición *contradictoria*: El estado de sociedad que exija absolutamente que en la constitución, legislación y gobierno de la misma no se haga *ningún* caso de la religión, ó cuando menos no se haga sentir ninguna diferencia entre la religión verdadera y las falsas religiones, cualesquiera que éstas sean; este estado *no es* absolutamente *el más perfecto* ó *aquel que mejor realiza el ideal del progreso.*

AFIRMA LA SEGUNDA: El mejor gobierno es aquel en que no se reconoce al poder la obligación de reprimir por la sanción penal á los violadores de la religión católica, á menos que la tranquilidad pública lo exija.

La verdad se haya en su *contradictoria*: el estado de sociedad en que no se reconoce de *ninguna manera* al gobierno el deber de castigar, *al menos indirectamente y en cierta medida*, á los violadores de la religión católica, si no es cuando la paz pública lo pide, *no es el mejor estado de sociedad.*

SOSTIENE LA TERCERA: La libertad de conciencia y de cultos es un derecho propio de cada hombre, que *debe* ser proclamado y asegurado en todo estado bien constituido, y los ciudadanos tienen derecho á la *plena* libertad de manifestar bien alto y públicamente sus opiniones, *cualesquiera* que éstas sean, por la palabra, la impresión ó de otro modo, sin que la autoridad eclesiástica ó civil pueda limitarla.

El sentido de la condenación es manifiesto: La libertad absoluta de conciencia en frente de Dios mismo, la libertad de todos los cultos cualesquiera que sean, la libertad absoluta de pensamiento y de palabra ó el derecho absoluto de pensar todo lo que se quiera, de decir é imprimir todo lo que se piensa; estas libertades no son derechos absolutos é inherentes á la personalidad humana de modo que se impongan á todo gobierno, cualquiera que sea, y deban ser proclamados en todos los países y colocados á la cabeza de todas las constituciones, y por consiguiente autorizan á acusar de injusticia toda autoridad eclesiástica ó política que tratase de limitarlas.

Las tres proposiciones anteriores son, pues, condenadas porque pretenden expresar de un modo teórico general y abstracto el tipo absoluto é ideal de las relaciones de

la Iglesia y del Estado, del individuo y de la sociedad; pero es evidente que sus contradictorias al mismo tiempo que afirman la verdad teórica opuesta, dejan amplio espacio para las situaciones de hecho.

2ª

La segunda observación, que se aplica particularmente al Syllabus, advierte y exige que no se tome una proposición, aislada de su contexto, sino que se la considere en el mismo documento de donde fué extractada, y que con este fin, se cite al pie de la misma. Tomemos por ejemplo la última proposición del Syllabus: El Romano Pontífice puede y debe reconciliarse y ponerse de acuerdo con el progreso, el liberalismo y la sociedad moderna. He aquí lo que se lee en la alocución *Tandudum Cernimus* pronunciada por el Papa el 18 de marzo de 1861: "Mientras que esta civilización moderna favorece todos los cultos no católicos, mientras que abre las puertas de los empleos públicos á los mismos infieles, se irrita contra las congregaciones religiosas y destierra y encierra á los altos dignatarios eclesiásticos y laicos distinguidos que defienden valerosamente la causa de la religión y de la justicia. Mientras que acuerda subsidios á las instituciones y personas no católicas, esta civilización despoja á la Iglesia católica de sus posesiones más legítimas. Mientras que da entera libertad á todos los discursos y escritos que atacan la Iglesia, castiga con la última severidad á los autores católicos, etc. Y más abajo añade: "La Santa Sede ha sido siempre el promotor é iniciador de la verdadera civilización, los monumentos de la historia lo atestiguan elocuentemente; en todos los siglos la Santa Sede ha hecho penetrar en los países más lejanos y más bárbaros del universo la verdadera humanidad, la verdadera cultura, la verdadera sabiduría. Pero si bajo el nombre de civilización hay que entender un sistema inventado precisamente para debilitar y destruir, si posible fuera, la Iglesia, no, jamás la Santa Sede y el Pontífice Romano podrán aliarse con tal civilización". En esas palabras del Papa huelga todo comentario.

Exigirle al Papa que se alie con semejante civilización, progreso y liberalismo, sería exigirle á un jefe de ejército en nombre de la civilización y del progreso, que proveyese de víveres y municiones al enemigo, para hacerse batir. Esto es pedir gollerías.

3ª

Tercera observación:—En sus definiciones los Sumos Pontífices se preocupan ante todo de la doctrina y de los principios, proscriben el error, definen la verdad, dicen lo que en sí es bueno y flaquean lo que es malo también en sí, recuerdan á todos, á los jefes como á los simples ciudadanos, la obligación moral que les incumbe, de buscar ante todo la verdad y el bien y de conformar á esta norma su conducta, dejando á los mismos el cuidado de sacar el mejor partido posible de lo que existe, de aplicar el ideal cristiano á las circunstancias variables según las reglas de la justicia, la caridad y la prudencia. León XIII es el primer Papa moderno que ha buscado él mismo para la Iglesia los medios prácticos de vivir y desarrollarse en medio de un mundo basado en apariencia sobre principios hostiles al catolicismo. Pero si él ha insistido ante todo sobre la hipótesis, es porque sus predecesores habían ya puesto la tesis católica en plena luz.

Estas sencillas observaciones nos permiten ya, darnos una cuenta exacta del verdadero alcance de las proposiciones en el Syllabus condenadas, y por lo tanto de los horizontes que esas mismas condenaciones han trazado al pensamiento y á la actividad católicos: una doctrina ideal, amplia, precisa é intolerante como la verdad misma, una aplicación variable y contingente según las diversas vicisitudes humanas. El mundo podrá cambiar completamente de aspecto, nuevos ensayos se harán, nuevas

relaciones se inventarán entre la Iglesia y el Estado, entre el individuo y la colectividad; pero en medio de esas fluctuaciones una cosa permanecerá: la proclamación de los derechos de la verdad superiores á los de la libertad, la proclamación de los derechos de la justicia superiores á los del número y de la fuerza, la proclamación de los derechos de Dios superiores á los del hombre! He aquí el triunfo de Pío IX. La sociología moderna le ha dado plenamente la razón, condenando el error liberal en nombre de la ciencia y de la práctica social, como el Papa lo condenaba ya, guiado por las sublimes intuiciones de la fe. De los principios del Syllabus, León XIII, genio eminentemente sintético, sabrá sacar una amplísima doctrina que llenará de admiración al mundo todo y lo reconciliará de nuevo con la Iglesia.

CLAUDIO VOLIO

Notable efemérides

Ayer, 16, Minerva vistió sus galas de fiesta. Cumplíanse 38 años de haberse dictado las primeras clases de segunda enseñanza en tierra costarricense. Que la semilla ha fructificado, diciéndolo está el frondoso árbol de la instrucción, no sólo secundaria, sino aun superior, que engalana la patria, de cuyo tronco brotan ramas tan sólidas como tanto hombre que, ya en la Iglesia, ya en la Administración Pública, ya en el Foro, ya en la Banca, ya en la Medicina, ya en el Alto Comercio, son el mejor adorno de Costa Rica.

En tan memorable día saludamos á uno de los prohombres de él: Valeriano Fernández Ferraz, cuyo nombre está unido á ese y varios acontecimientos relacionados con la Instrucción Pública entre nosotros.

Ahl pero seamos francos: los retoños van perdiendo tanto que mucho nos tememos que para Fernández Ferraz, pensador y poeta en prosa á la vez, haya sido ayer un día de duelo.

Carreño popular

Casi me queda en el tintero un asuntillo, que ocupa lugar distinguido en todo Carreño. ¿Sabes cuál? Los apodos, motes ó sobrenombres.

Esos sobornales de los nombres tuvieron un origen inocente: distinguir las personas de un mismo nombre. Mas al irse formando los apellidos, los apodos debieron caer para siempre.

Pero esa tu malicia innata te impulsó á poner motes. Algunos tienen mucha gracia. Viendo tu persona y sabiendo el apodo, se queda uno boquiabierto; ¿qué dices de gente!

Pero, amigo mío, los apodos tienen sus inconvenientes.

Es el primero, que rara vez le gusta al prójimo que lo llamen por su apodo. Pues no hay que llamarlo así. Llámalo como lo puso el padre.

A veces puede haber lances desagradables por esa causa. A un sujeto de mi provincia le llamaban Pan Tostado. Un conchito, que tenía necesidad del artículo ese, fué dirigido por un chusco á la casa de pan tostado, y si no da felizmente con la puerta, hubiera salido bien apaleado.

Muchas veces anda uno testareando tras el verdadero nombre de un sujeto muy conocido, pero sólo por el apodo.

Y aunque el apodo se funde en defectos naturales, el amor propio, muy susceptible, hace que se enfade cualquier tuerco si lo llamasen tal, ó un cojo si le dicen renco, aunque lo sean.

Y puesto que la costumbre esa es bastante grosera, y á la vez fácil de quitarla, pues quítese.

Cuando oigas á los niños mentar á alguno por su apodo, corrígeles en el acto. es probado que no lo dirá más, al menos en tu presencia.

Si es una persona mayor, la cosa es muy fácil. Te habla de *nos Armas*.—Perdone usted, pero yo no conozco otros *armas* que los comibles. ¿De quién me habla usted? Verás dos cosas: se pone colorado, y te dice el verdadero nombre. Después se guardará de usar el apodo.

En las escuelas se saben muchos apodos; y por sabido se calla quién es el encargado de corregir en los niños este defectillo de *mi querido pueblo*, que quisiera oír celebrar por el mundo como modelo de cultura y buena crianza.

JUAN GARITA, presbítero.

El teodolito

Debiendo cerrarse próximamente la suscripción á favor del teodolito, suplicamos á las personas que quieran contribuir, nos manden sus nombres.

- Queda abierta la suscripción Basileo Acuña (además de los intereses)..... 7 00
- 'El Independiente'..... 1 00
- Francisco Lloret Bellido 1 00
- Margarita Mata de Lloret..... 1 00
- Manuel Blanco..... 1 00
- S. Calvo de Blanco..... 1 00
- Cleto Conejo..... 1 00
- J. Abel Arguedas..... 1 00
- Eladio Foneeca V.... 1 00
- José L. Castillo..... 1 00
- Ana Viquez..... 0 25
- Misael..... 0 10
- Beer y Müller..... 2 50
- Presb<sup>o</sup> Salomón Valenciano..... 1 00
- Angélica Freer..... 1 00
- Presb<sup>o</sup> Idefonso Badilla 1 00
- Angélica de Aguilar So. to. (Alajuela) 1 00
- J. M. Pacheco..... 1 00
- Dagoberto Quirós..... 1 00
- Cyetano López García 1 00
- Eliseo Frandin..... 3 00
- Atanasio Coto (Cartago) 1 00
- José Salguero (S. Roque) 0 50
- Francisco M. Segura.. (San Pedro)..... 0 50
- Presb<sup>o</sup> Federico Carvajal (Naranjo)..... 1 00
- Juan Borbón..... 2 00
- Bernabé Quirós..... 1 00
- Santiago Millet Alvarado..... 1 00
- Fco. de J. Ruiz [Barba] 0 50
- Rudesindo Céspedes.... 1 00

Festejos del 15

El sábado desde las primeras horas del día se notaba en nuestra capital un movimiento grande, cada cual tenía en su semblante marcada una satisfacción intensa, todos estaban en la mejor disposición de divertirse y celebrar bien el día de la patria; había, podemos decir, en San José un olor á fiesta; las calles, las tiendas, los tranvías y los coches estaban llenos de gentes; las bellas comprando sus guantes, sus polvos, sus perfumes, sus zapatillas, etc.; otras, las cuales tenían todo listo, pero les faltaba aún algo, lo más esencial: no tenían sus programas llenos, y era necesario no exponerse á una empujada con pavor. Y recorrían de aquí para allá en busca de sus amigos para ver si acaso podían salvar la dificultad que se les presentaba; los pollos también estaban apurados ese día, se preparaban para los festejos del 15, las tiendas eran muy visitadas, todos se proveían de lo que les faltaba, y otros no salían de casa del sastrero apurándolo para que les entregara á las cinco de la tarde el uniforme de subteniente, pues tenían que lucirlo en el baile.

En fin, todos parecían olvidar los sinsabores de la vida para entregarse por unas cuantas horas á otra vida un poco más engañosa que la de siempre.

(1) L'Encyclopédie et l'Episcopat français, Paris 1865.  
(2) Emile Ollivier, obra citada, c. IV.  
(3) Periódico "Le Siècle", de esa época



EL BAILE

Mucho entusiasmo habla por el baile en el Teatro Nacional; á las ocho de la noche cruzaban nuevas calles caballeros con chisteras, señoritas con delicados trajes, pollos militares, y todos se dirigían al teatro Nacional; grande era el número de personas que en la calle veían la entrada.

El teatro estaba adornado con gusto artístico, la comisión no omitió gasto ni empeño en hacer un baile, donde todos estuvieran á satisfacción.

A las nueve y media fué el desfile, grande era el número de parejas que entraron en el salón, había muy bien cien parejas bailando; á los majestuosos acordes de "Fausto" se rompió la marcha; gusto exquisito hubo en los trajes de las señoritas y los raudales de luz que inundaban el salón hacían resaltar toda la belleza de que están adornadas las hijas de esta tierra.

Timidas, con sus ojos bajos, y no menos bien ataviadas, bajaban las suntuosas escaleras muchas niñas que por vez primera asistían a un baile en el Nacional.

A los acordes de una magnífica orquesta se deslizó en el salón un enjambre de parejas, habiendo durado el baile hasta las cuatro de la mañana.

A pesar de la fiesta memorable que celebrábamos, y no obstante los esfuerzos de la comisión organizadora, el entusiasmo no irradió allí cual otras veces; faltaban señoras para bailar, y ese fué el motivo por que aún empezando el baile empezaron á retirarse las personas.

LA FIESTA ESCOLAR

El más bello y significativo de los ejercicios desfiló el 15 por nuestra vista; más de cuatro mil niños que reciben el pan educativo en las escuelas y colegios de la capital, concurren en esa mañana, portando banderolas y estandartes, á la plazuela del Edificio Metálico, para entonar los majestuosos himnos de la patria centro-americana; allí entre gallardetes y á los acordes de la banda marcial elevaron sus cánticos saludando á la patria en su gran día; de todas las fiestas organizadas para celebrar el 15 nuestra Independencia, esta fué la más hermosa y significativa, allí donde no brillaron las bayonetas ni retumbó el cañón, habiendo como habla un ejército... infantil.

Con el mismo orden que entraron, desfilaron los colegiales después.

LA RECEPCION

A las dos de la tarde hubo recepción oficial en la mansión presidencial; concurren á saludar al señor Presidente el cuerpo diplomático y consular, el alto Clero, personas de representación política, cuerpos de caballería é infantería y algunos particulares.

EL FOOT-BALL

A las dos y media empezaron á llenarse los tranvías; se acercaba la hora del "match" de "foot ball" en la Sabana, el cual estaba dedicado á los cuerpos de caballería é infantería; hubo allí gran número de espectadores y al terminar aquí, se obsequió á los triunfadores con una copa de plata.

LA RETRETA

Concurrida, semejando á una de las retretas de las fiestas, era la de esa noche; grande era el número de señoritas que circundaban los parques, la acera y la calle; la audición musical fué dirigida por el maestro Louts y se tocó muy escogidas piezas.

EL CINEMATOGRAFO

Para terminar los festejos del día de la patria, se dió una representación cinematográfica; después de la retreta dió principio el espectáculo no habiendo terminado sino á las once de la noche; el pueblo gozaba con las vistas que se exhibían en la plazuela del Edificio Metálico, aplaudiendo y riendo con entusiasmo.

RESUMEN

Mucho han dejado que desear los festejos del 15 de setiembre de 1907, no reinó como en años anteriores y en fecha tan gloriosa ese entusiasmo y ese patriotismo con que le pueblo de Costa Rica celebraba el gran día de la patria.

No es posible que nuestro pueblo esté sumido en tan profundos pesares, que hasta se entristezca más aún el día de la patria.

GACETIN

VISTAS PARA MAÑANA

SALA 1ª.—Rosa Alfaro Ugalde contra Julián Alfaro y otros.  
SALA 2ª.—Lorenzo Díaz García.  
CASACIÓN.—Eugenio Lamiq Ver contra Rafael Machado y otros.

Comercial

TIPOS DE CAMBIO  
Banco de Costa Rica

| PLAZAS        | 90  | 60  | 30  | 3   | Vista   | Cable   |
|---------------|-----|-----|-----|-----|---------|---------|
| Londres       | div | div | div | div | 113 1/2 | 113 1/2 |
| Nueva York    |     |     |     |     | 118 1/2 | 120 1/2 |
| San Francisco |     |     |     |     | 118 1/2 | 120 1/2 |
| Nueva Orleans |     |     |     |     | 113 1/2 | 113 1/2 |
| París         |     |     |     |     | 102     | 102     |
| España        |     |     |     |     | 113     | 113     |
| Italia        |     |     |     |     | 109     | 109     |
| Alemania      |     |     |     |     | 109     | 109     |

Banco Anglo Costarricense

| PLAZAS        | 90  | 60  | 30  | 3   | Vista   | Cable |
|---------------|-----|-----|-----|-----|---------|-------|
| Londres       | div | div | div | div | 113 1/2 | 115   |
| Nueva York    |     |     |     |     | 118 1/2 | 120   |
| San Francisco |     |     |     |     | 118 1/2 | 120   |
| Nueva Orleans |     |     |     |     | 113 1/2 | 114   |
| París         |     |     |     |     | 102     | 102   |
| España        |     |     |     |     | 113     | 113   |
| Alemania      |     |     |     |     | 109     | 109   |
| Jamaica       |     |     |     |     | 120     | 120   |

Banco Comercial de Costa Rica

| PLAZAS        | 90  | 60  | 30  | 3   | Vista   | Cable |
|---------------|-----|-----|-----|-----|---------|-------|
| Londres       | div | div | div | div | 113 1/2 | 115   |
| Nueva York    |     |     |     |     | 118 1/2 | 120   |
| San Francisco |     |     |     |     | 118 1/2 | 120   |
| Nueva Orleans |     |     |     |     | 113 1/2 | 114   |
| París         |     |     |     |     | 102     | 102   |
| España        |     |     |     |     | 113     | 113   |
| Alemania      |     |     |     |     | 109     | 109   |
| Jamaica       |     |     |     |     | 120     | 120   |

Corporaciones

Hoy celebrará sesión la Sociedad Costarricense de Seguros de Vida.

Hoteles

Entraron en el "Imperial", Alejandro V. Orillac y José Cabezas.

Movimiento Marítimo

El 12 fundó en Limón el vapor "Venus", de Nueva Orleans, y el 13 el "Prinz Joachim", de Cartagena, la goleta "Vales", de Bluefields, y el vapor "Esparta", de Boston.

Correos

Mañana se despachará para Europa y Estados Unidos, vía Nueva Orleans.

Telegramas rezagados

Arturo Chavarría Valenzuela, Rafael Carrero, Rosa C. de García, Francisco Alvarado, Carlos Fonseca.

Defunciones

Miguel Angel Ramírez, Irene Castro, José J. Madrid, Darío Cascaente, Emilio Porras.

REGISTRO SOCIAL

Procedentes de Limón han llegado lo apreciables jóvenes Otto Prestinary y Ezequiel Gutiérrez R. Los saludamos.

Llegado del mismo lugar, es hoy nuestro huésped el cumplido caballero don Ricardo Mora Fernández. Vaya para él nuestro atento saludo.

Un tanto enfermo se halla el señor padre del estimable caballero don Anastasio Alfaro.

Saludamos muy atentamente al digno caballero colombiano señor don Alejandro V. Orillas, que se encuentra en esta capital, en la que le deseamos la grata permanencia que se merece.

AVISOS ECONOMICOS

José Joaquín Chaverri ABOGADO

Despacha en Heredia.

MARIA R. de GONZALEZ

—OBSTÉTRICA—

Avenida 5ª O. Número 189 Frente á la lechería de don Gordiano Fernández.

CASA

Vendo una casa grande para una familia regular, entre la calle Central y la avenida 14. Entenderse con Santos Araya, h.

MUCHOS NO SABEN

QUE Carmona y Artavia acaban de recibir un extenso y variado surtido de hormas para caballeros, señoras y niños,

QUE esas hormas, en estilos modernos y de la más alta novedad son el remedio más eficaz para los callos y juanetes.

QUE los materiales se reciben cada semana, directamente de Europa y los E. E. U. U. y son por consiguiente siempre frescos y de la mejor calidad. CARMONA Y ARTAVIA, San José y Limón.

—ARTURO BARRIBENTOS M.—

Pintor, Tapizador y Rotulista

Ofrece sus servicios á su clientela y al público en general.

Se hace cargo de trabajos en esta ciudad y en cualquiera parte de la República.

Cuenta con operarios prácticos y honrados y garantiza puntualidad y esmero. Recibe órdenes en su casa de habitación, contigua á la de Arriodante Boschini: La Soledad.

DEPARTAMENTO

Se da en arrendamiento uno de dos piezos, muy decente, en lugar muy central con vista á la calle. En la oficina de El Independiente se dará razón.

UNA PULSERA DE ORO

Se perdió en la retreta del 15. Tiene una moneda mejicana con las iniciales G.C.-7 de Julio. Una gratificación se dará á la persona que la presente en esta oficina.

GACETILLA

FAVORECIDO.—El joven don Julio Montero fué favorecido con dos quintos de uno de los premios gordos del último sorteo. Que buen provecho le hagan.

SALUD, CAPITAN.—Nos aseguran que el señor Presidente de la República en atención á los méritos del culto y entusiasta joven militar don Pio Fernández, le ha conferido el grado de capitán de caballería.

Felicitemos á Pio por el ascenso que ha merecido en la carrera de las armas, y ojalá pronto sea hasta general.

ZOPILOTES.—Como uno de esos vehículos de botar basura que con frecuencia vemos atravesar los calles rodeados de esas gallinazas, aparecía ayer parada por varios minutos cerca del Museo una carreta cargada de mangos de venta, asediada por muchos muchachos que subían á ella importunando al conductor para que les regalara la fruta; niños muy pequeños se arrimaban á las ruedas, y á todo esto no había por ese lugar un policial, á pesar de que allí abundan ciertos jóvenes. Vimos uno que sustrajo un mango.

TROMPIS Y TACAZOS.—El domingo hubo un hecho trágico y divertido á la vez en un billar que está por "La Bicicleta"; estaban varias personas jugando "muñona" en santa paz, cuando en un decir amén se armó una gresca fenomenal; convirtieron las cabezas de los jugadores en las bolas, y los tacos estrellaron se en ellas. Un policial entró primero en el lugar del lance, pero fueron infructuosas sus medidas para evitar la "retreta" de "tacazos"; llamó á otro su colega, y con la ayuda de éste y la de una mujer se logró aplacar el conflicto, llevándose á los valientes jugadores á la Segunda Sección de Policía, donde celebraron con pompa el día de la independencia.

COPA DE PLATA.—Como premio al partido triunfador en el match de foot-ball último, el señor Presidente de la República lo obsequió con una valiosa copa de plata, la cual ué entregada por los miembros de los clubs de caballería é infantería en nombre del primer mandatario de la nación.

ASCENSOS.—El quince fué día de ascensos; varios oficiales de nuestro ejército fueron ascendidos al grado inmediato superior; entre los que disfrutaron de esa distinción se encuentran los caballeros don Juan Alvarado, don José Antonio Arguedas, Emiliano Padilla y otros más que no recordamos. Vayan para todos los militares ascendidos nuestras felicitaciones.

MUCHACHO MALCRIADO.—Un muchacho malcriado el domingo á la hora del desfile de las escuelas le tiró á un apreciable joven en su vestido limpio, un saco lleno de lodo, habiéndole manchado el traje; un celoso policial que lo vió estuvo presto á echarle el guante al granuja, quien lloraba y pedía la clemencia del caballero á quien había manchado su traje, y éste, compadecido, le dijo al gendarme que lo pusiera en libertad, á lo cual éste no accedió, diciendo que era necesario castigar esa falta. Bien por la autoridad celosa.

OTRA VEZ LA PASIÓN DE CASTRO.—Hoy en la noche se pondrá por sexta vez la pasión y Muerte de Cristo en el cinematógrafo que funciona en el teatro Variedades.

A SUS TAREAS.—Ayer en la mañana iban muy tristonas, cabizbajas y con toda la pereza que dan 8 días de puro descanso, las alumnas del Colegio de Sión. Que estudien mucho y que aprovechen mucho,

OJO

á la cuarta plana

AVISO

TRASLACION

La Educación, librería, papelería y almacén de música, de M. V. Blanco, se ha trasladado á su antiguo local, bajos de la casa de don Alejandro Aguilar, al lado del Cuartel Principal.

CABLEGRAMAS

Calcuta, 13.—Bepin Chandralal, cabecilla nacionalista, fué condenado á 6 meses de arresto por negarse á declarar en proceso contra un periódico indio.

Nueva York, 13.—Compañías de telégrafos niegan toda concesión á los huelguistas.

Casa Blanca, 13.—La obstinada negativa de las tribus del interior á unirse al movimiento, es causa del fracaso de las negociaciones de paz comenzadas por tribus medianas. Los franceses envían con frecuencia globos que observan el territorio enemigo. Esto enfurece á los moros que rompen inútiles fuegos contra los globos y tiran hasta que éstos han bajado.

París, 13.—La prensa sigue lamentando la actitud alemana. El "Eco de París" manifiesta que siempre presintió algo oculto tras las atentas palabras habidas entre Buelow y Cambon.

Berlín, 13.—Buelow resolvió adelantarse, con aprobación del Reichstag, 250,000 marcos de la tesorería imperial, á los mercaderes que sufrieron con el bombardeo á Casa Blanca. El dinero será devuelto cuando se hayan arreglado los reclamos alemanes.

Roma, 13.—Varios diarios aconsejan á Francia ponga fin á la anarquía marchando directamente sobre Fez.

Amberes, 13.—Está grave la situación general del comercio porque la Cámara de Comercio ha convocado á los miembros telegráficamente. Steinham, presidente de la federación naviera, declaró en una entrevista que las compañías tendrán hombres suficientes para continuar la lucha, prefiriendo romper huelgas inglesas. Aumenta la ansiedad. Huelguistas demandan limosnas con amenazas.

Montevideo, 14.—El representante de Krupp visitó la isla Flores que el gobierno dispone fortificar.

Granada, 14.—Un tigre de la colección zoológica escapó de la jaula; ganado y perros despedazados; gran pánico entre la gente; los labradores le persiguieron; ninguna puerta abierta en los pueblos; vendrán civiles.

Teruel, 14.—Gran tormenta, calles inundadas, varias casas hundidas, terraplén del puente fué arrastrado, el tráfico interrumpido allí, las tiendas de gitanos fueron arrastradas.

Helsingfors, 14.—Un corresponsal visitó al Standard. Confusión reina á bordo. Los esfuerzos para ponerlo á flote han sido vanos hasta ahora. El emperador y familia á bordo del yate Alexandra esperan la llegada del Estrella Polar. Estaban almorzando cuando el batacazo: toda la loza se rompió y las luces se apagaron, los muchachos empezaron á gritar, pero tanto el emperador como su señora conservaron la serenidad, tranquilizaron á los llorones y no abandonaron el barco hasta que los borbtones les hicieron salir. El primer piloto había avisado á la familia imperial lo peligroso de la cruzada.

Viena, 14.—Se tomó nota de la aseveración hecha por "Lanceta" de Londres, que cree descubrir la causa de la apendicitis en la harina americana pasada por rodillos de hierro. El diputado Bauchigner presentó esta cuestión ante el Lantag para que el gobierno prohiba la importación de harina americana si se confirma la declaración de "Lanceta".

París, 14.—El profesor Esteban Leduce, eminente médico de Nantes, ha descubierto un método para producir el sueño eléctrico en operaciones quirúrgicas. Una corriente de 35 volts se aplica al cráneo de modo intermitente por mínimas partes de segundo habiendo antes rasurado el cuero cabelludo. Leduce practicó numerosos experimentos en su persona y animalitos, todos con buenos resultados; ni causan daño ninguno, aunque dilata horas y releva el uso de cloroformo, morfina, éter y otros anestésicos cuyos efectos nocivos son bien conocidos. El paciente despierta tan luego corriente es detenida, siente despejo y mayor vigor; esto indujo á Leduce á emplear la electrización cerebral en casos de agotamiento nervioso de presión moral y aun de fatigas ordinarias, con excelentes resultados. El profesor asegura que el método, empleado de cierta manera, conduce gradualmente del sueño á la muerte, pudiendo servir para la ejecución sin dolor.

Madrid, 14.—Se ordenó la permanencia de dos mil civiles en Sevilla y

Córdoba á fin de acabar con resto de bandolerismo. Censúrase de nuevo la exagerada reserva del Gobierno respecto á Marruecos, que extravía la opinión pública y vuelve á infundir temor de que se arrastre el país á aventuras.

Barcelona, 14.—Partió el cónsul Centeno; se le hicieron honores militares. La multitud fué á despedirle y victoriarle. El ayuntamiento discutió la policía Arrow. El consejo le defendió solidariamente; á la salida hubo manifestaciones de radicales, silbidos, mueras y arrestos. Nueva reunión de ayuntamiento para destituir al comandante de policía por no haber impedido la manifestación. Salmerón y Nulla aprobaron la celebración de un congreso de solidaridad española.

San Sebastián, 14.—Después de una ligera operación en las fosas nasales Alfonso está restablecido.

Panamá, 14.—Demanda en los Estados Unidos de graduados canaleros sigue firme. N. G. Bier, director general del ferrocarril de Panamá, presentó su renuncia porque aceptó una colocación más ventajosa en los Estados Unidos. Goethals manifestó hoy que su renuncia no es definitiva diciendo que Bier piensa todavía el asunto. Presidente en la zona del canal serán notificados al pago de dos pesos anuales ó dos días de trabajo en caminos públicos. La administración de escuelas públicas se ocupará otra vez tomar á Cooke, colector de impuestos que estaba en servicio cuando se inauguró el servicio de escuelas.

Méjico, 15.—Díaz recibió hoy felicitaciones con motivo del 77º año de su natalicio, que fué celebrado por todo Méjico como fiesta nacional, juntándose á las fiestas de la conmemoración de la independencia.

San Francisco, 15.—Dos defunciones de bubónica; total: 13.

Aurora, Illinois, 15.—Durante la feria elevó un aeronauta á 100 metros de altura; el globo estalló cayendo el aeronauta gravísimo.

De San Rafael de Heredia

Ayer quedó instalada en el lugar que le corresponde en el nuevo templo de este cantón, una magnífica pila bautismal de mármol de carrara, de trabajo artístico, cual lo merece el edificio donde se colocó, obsequiada por don Florencio Garita, el mismo que regaló la ventana central, obra de mérito indiscutible, y también el reloj. Con media docena de personas como el señor Garita y con una junta que aunara sus esfuerzos á los del señor cura presbítero don Santiago Zúñiga, el templo estaría terminado en corto tiempo, mas por desgracia no hay imitadores del señor Garita.

El señor Zúñiga intenta poner mosaico al bautisterio y cerrarlo con una verja de hierro, contando para llevar á término esos trabajos, no con fondos de la iglesia, sino con donativos de particulares y de sus numerosos amigos, los que, estoy seguro, no dejarán que fracase su buena intención.

El presbítero Zúñiga debe continuar impertérrito en sus buenos propósitos y puede contar en pago de sus desinteresados servicios, con el verdadero agradecimiento de la mayoría de sus feligreses, pues éstos comprenden que el día que deje de ser cura de este cantón, nada absolutamente se llevará, porque saben y les consta que lo que recibe del curato lo gasta en obras de misericordia entre sus feligreses.

Corresponsal improvisado

PASA A LA 4ª PLANA



## Cielo sin nubes

### La leche

Fernando, hijo de una rica familia de la ciudad, salió a pasearse por el campo un hermoso día de primavera. Entró en una casa de labor y se hizo servir una escudilla de leche. Después de pagarla, sentóse sobre la yerba á la sombra de un árbol, desmenuzó en leche un trozo de pan y se puso á comerlo con delicia.

Federico, pobre niño de la aldea vecina, hallábase cerca de él. Flaco, pálido de miseria y de hambre, miraba tristemente á Fernando, que comía con tanto gusto. De buen grado hubiera tomado parte en aquella pobre comida, pero era demasiado tímido para atreverse á pedirla.

El rico Fernando tuvo un momento la idea de dejar algo para el pobre Federico; pero reprimió al punto las buenas aspiraciones de su corazón y continuó comiendo con avidez su sopa de leche. Cuando hubo vaciado la escudilla, que era de loza pintada, vió algunos versos inscritos en el fondo. Leyólos y se enrojó de vergüenza. Al punto hizo llenar por segunda vez la escudilla y pidió además un gran trozo de pan. Luego rogó afectuosamente á Federico que se acercase, desmenuzó por sí mismo el pan en la leche é invitó al pobre niño á saciar su hambre.

—“La sentencia trazada en la escudilla— decía Fernando, —debía grabarse en el fondo de todas las vajillas de los ricos”.

En efecto, estaba concebida en estos términos:

No quiero que me presenten á quien sacia su apetito, si con el pobre no parte el alimento servido.

### De Heredia

Anteayer fué el onomástico del acaudalado caballero don Amado Rosabal, y por tal motivo el señor Comandante de Plaza le obsequió con una retreta.

Muchas felicitaciones recibió el obsequiado, el cual, por las grandes cualidades que le adornan, es justamente querido de todas las clases sociales.

El solo nombre de su digna persona dice quién es él, en su vida íntima, y como particular también, que no tiene precio su generosa amistad.

—Don Juan Quesada Lizano y su esposa, doña Celia, tuvieron la inmensa fortuna de recibir un segundo presente del cielo, que vino al mundo robusto y simpático. Nosotros participamos de su natural alegría y los felicitamos.

MISAEL

Heredia, 15 de setiembre de 1907.

### De Alajuela

Aquí celebramos las fiestas patrias con el entusiasmo que caracteriza á los descendientes de Juan Santa María.

Pero lo más digno de mención es que un Club de Sport (quién lo creyera) en estos tiempos de frío materialismo ha sido el héroe de la fiesta. En vez de limitarse á simples festejos que dieran gusto únicamente á la materia, como va siendo de usanza en estos tiempos, uno de los números de su programa fué una Fiesta Escolar en el Parque Central. Esto habla muy alto en favor del citado Club y ojalá tenga muchos imitadores. De lo

contrario día llegará en que sólo nos entregaremos á al baile y á la *bebezona*, con lo cual lejos de honrar á la patria en su gloriosa efemérides, la ofenderíamos. Debe, pues, combinarse lo útil con lo agradable.

Nuestras felicitaciones al Club Sport de Alajuela.

El Corresponsal.

### LISTA DE LAS PERSONAS QUE CONTRIBUYEN PARA SOCORRER Á LOS DAMNIFICADOS EN EL INCENDIO DEL 23 DE MAYO ÚLTIMO.

|   |        |
|---|--------|
| Vecinos de Limón [entregado á don Alberto Odio por las familias damnificadas] | 504.30 |
| M. C. Keith   | 200    |
| Banco Anglo Costarricense   | 100    |
| Banco de Costa Rica   | 100    |
| Juan José Montealegre   | 100    |
| Guido von Schröter  | 100    |
| Alberto Odio G.   | 100    |
| Eugenio Lamieq  | 50     |
| Cristina C. de Keith  | 50     |
| José C. Zeledón   | 50     |
| W. Steinvorthinos.  | 50     |
| O. E. Muill   | 50     |
| Banco Comercial   | 50     |
| Félix Pérez   | 25     |
| Miguel Coronado   | 25     |
| Odio y hermano  | 25     |
| John M. Keith   | 25     |
| Felipe Alvarado y Ca.   | 25     |
| José Marín Valerín  | 25     |
| Juan Knöhr hijos  | 20     |
| X. X.   | 20     |
| Miguel Borrás   | 15     |
| Alfredo Herrera M.  | 11.70  |
| Miguel Macaya   | 10     |
| José Durán  | 10     |
| Juan B. Quirós  | 10     |
| T. Nutter Cox   | 10     |
| Unos estudiantes del Seminario  | 10     |
| Vicente González Pons   | 10     |
| Guillermo Zeledón C.  | 10     |
| E. Pagés y Ca.  | 10     |
| Jaime Bennett   | 10     |
| “El Independiente”  | 10     |
| Tobías Solís  | 10     |
| José Esquivel   | 10     |
| Manuel Romero   | 5      |
| J. Macaya   | 5      |
| E. Robert   | 5      |
| Pedro Hurtado   | 5      |
| Apolonio Leiva  | 5      |
| Antonio Lehmann   | 5      |
| Celestino Gómez   | 5      |
| Victor Orozco   | 5      |
| R. Castro   | 5      |
| M. M.   | 5      |
| Arthur Wolf   | 5      |
| E. Goicoechea   | 5      |
| Carmen G. v de Fernández  | 5      |
| María v. de Lines   | 5      |
| N. N.   | 5      |
| Prbo. Matias C. Rojas   | 5      |
| A. Herrero y Ca.  | 5      |
| Carlos Palma  | 5      |
| José Castro   | 5      |
| Fabián Esquivel   | 5      |
| M. M.   | 5      |
| G. Benedictis Sucs.   | 5      |
| C. W. Wahle   | 5      |
| Seminario   | 5      |
| Julio Castro S.   | 5      |
| Fernando Carrillo.  | 5      |
| Fulano de Tal   | 5      |
| H. M. Rudd  | 5      |
| R. J. Valenciano, canónigo  | 5      |
| Angélica de Aguilar Soto  | 5      |
| Zoila de Delgado  | 5      |
| Dr. J. I. Toledo López  | 5      |
| Eduardo Carrillo  | 2      |
| J. S. F.  | 2      |
| X. X.   | 2      |
| Un amigo  | 2      |
| X. X.   | 2      |
| D., V. y L. Zeller  | 2      |
| Benjamín Escalante R.   | 2      |
| Juan R. Mora Escalante  | 2      |
| M. M.   | 2      |
| Cristóbal Solís   | 1      |
| Vecinos de Alajuela   | 1      |
| Ramón Aguilar L.  | 1      |
| Marcelina de Aguilar  | 1      |
| José Aguilar Soto   | 1      |

|  |                |
|--|----------------|
| La función á beneficio de los damnificados | 781.50         |
| Pbo. Ildefonso Badilla                     | 5              |
| Doctor Castro                              | 4              |
| Pablo Laurent                              | 2              |
| Ascención Esquivel                         | 10             |
| Carlos Chaves                              | 5              |
| Ix   | 25             |
| José P. Rodríguez                          | 10             |
| Bernardo Soto                              | 25             |
| Mariano Guardia                            | 10             |
| Cónsul Americano                           | 10             |
| <b>Total</b>                               | <b>2915.50</b> |

NOTA: Las personas que deseen contribuir á esta obra de caridad, á si se quiere, de filantropía, pueden enviar sus donativos al señor don Alberto Odio, tesoro de la comisión.

## El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, perfumado, de los mas delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. De nuevo al cabello descolorido gris la fresca de su primer color; conserva la cabeza libre

de caspa, sana los humores molestos (impide la caída del cabello). **Haz crecer el cabello, destruye la caspa, loquiera se emplea**

## El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales

## EL GRAN INVENTO

Reconocidas las virtudes del aceite de hígado de bacalao en el raquitismo, enfermedades del pecho y otras se luchó durante mucho tiempo con el inconveniente de su olor y sabor desagradables que imposibilitaban su administración. De ahí nació el pensamiento de añadirle emulsivos en aparatos apropiados

### Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y Sosa.

para producir una crema agradable al paladar. Scott & Bowne fueron más allá y asociándole los hipofosfitos de cal y de sosa, que son los reconstituyentes más poderosos que se conocen en la medicina, produjeron una combinación feliz que da grasa y fortaleza á los tejidos y pulmones, cal á los huesos, fósforo al cerebro y sosa á la sangre.

Debe exigirse siempre la legítima Emulsión de Scott que lleva la etiqueta del hombre con el bacalao á cuestas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York. De venta en todas partes.

## Carlos M. Jiménez

Abogado y Notario

Oficina: la que antes ocupó el Licenciado don Francisco M. Fuentes.

# SI

tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á: casa BEBE BAR DRUM CO., 15 Park Row, New York, N. Y., mencionando este periódico, y se les enviarán GRATIS direcciones é instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. Corresponsal y folletos en inglés y castellano.

## CAPAS DE HULE Y PONCHOS

para hombres y niños

## PARA MONTAR Y PARA CALLE

A caba de recibir un completo y variado surtido la

## PUERTA DEL SOL

Herrero Hermanos

## LA EDUCACION

LIBRERÍA Y PAPELERÍA DE MANUEL V. BLANCO

—:O:—

Siempre se encuentra en esta Librería surtido completo de artículos de escritorio, útiles escolares y gran variedad de objetos religiosos como imágenes, medallas, rosarios, devocionarios etc. etc., música para piano, etc., instrumentos y cuerdas, etc., etc.

¡Ojo! Ya llegó el cuaderno de escritura vertical por Próspero Calderón, editado por esta Librería.

## LA JOSEFINA

### Gran Panadería

Hago saber á mis clientes y al público en general que todos mis productos son elaborados con materias primas de primera clase y que las levaduras que empleo en las fermentaciones son puras. Estas garantías debe tenerlas en cuenta el consumidor, á fin de ingerir con poco costo alimentos sanos y nutritivos

Alberto Odio

## FERRETERIA

### Miguel Macaya & Cía

### San José y Limón

Los clientes de la línea pueden dirigir sus órdenes á nuestra Sucursal en Limón, donde encontrarán surtido completo en el ramo.

MIGUEL MACAYA.—Socio Gerente.

Aviso importante

## BERTHRAU

y Compañía

hacen saber q'tienen gran existencia de ZAPATOS PARA SEÑORAS Y NIÑOS traídos expresamente de Europa y Estados Unidos del Norte, los cuales realizan á precios muy baratos.

También venden pieles de búfalo para capotas de coches y Máquinas de coser de Singer.

Vístese á Berthrau y Cía

## NICOLAS F. MEZA

CIBUJANO—DENTISTA

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELECTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siemp transeunte garantiza los trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su com ó por Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis

## “LA PROTECTORA”

PULPERÍA y REFRESQUERÍA

Situada en el local que ocupa “La Constancia”. Esta casa es la más acreditada por la legitimidad de sus artículos. En el ramo de siropes, éstos son químicamente elaborados, con la materia prima más fina y no se tiñen con anilina, y por consiguiente no contienen sustancias nocivas, según consta en análisis practicado en el Laboratorio Químico Comercial. En el ramo de pulpería, hay baratillo permanente. En el ramo de refresquería, se despachan refrescos con agua gaseosa y hielo á 5cts. En el ramo de abarrotes, se despachan jabón, candelas y fideos al mismo precio de las Fábricas.

Calle 6ª sur, frente á don Luis Cruz Meza

TIP DE EL INDEPENDIENTE